



3926014

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

AMENDED AND RESTATED
MEMORANDUM OF ASSOCIATION
UNITED GULF BANK B.S.C. (CLOSED)
A BAHRAIN JOINT STOCK CLOSED
COMPANY INCORPORATED
IN THE KINGDOM OF BAHRAIN

عقد التأسيس المعدل
بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة)
شركة مساهمة بحرينية مقفلة
مؤسسة في مملكة البحرين

On Sunday, the 6th of Rabi' Al Awwal of the year One Thousand Four Hundred and Forty Four of Hijra year, corresponding to the 2nd of October of the year Two Thousand and Twenty Two of the Gregorian Calendar year.

في يوم الأحد ٦ من شهر ربيع الأول لعام ألف وأربعمائة وأربعة وأربعين للهجرة الموافق ٢ من شهر أكتوبر لعام ألفين وإثنين وعشرين للميلاد.

Before me,
A Private Notary in the Kingdom of Bahrain.

كاتب العدل الخاص هاشم يعقوب أحمد

لدى أنا،

كاتب عدل خاص في مملكة البحرين.

In attends of:

حضر لدي :

1) United Gulf Holding Company B.S.C., a Bahraini Public Shareholding Company registered under Commercial Registration No. 114160.

(١) شركة الخليج المتحد القابضة ش.م.ب.، شركة مساهمة عامة بحرينية، مسجلة تحت سجل تجاري رقم ١١٤١٦.

(hereinafter referred to as the "First Party").

(ويشار إليها فيما بعد "الطرف الأول")

2) Mr Mohammad Haroon Nur Rehman Abdlla Khan, a Bahraini National, holder of Identity Card No. 450202453.

(٢) السيد/ محمد هارون نورالرحمن عبدالله خان، بحريني الجنسية، يحمل بطاقة هوية رقم ٤٥٠٢٠٢٤٥٣.

(hereinafter referred to as the "Second Party").

(ويشار إليه فيما بعد "الطرف الثاني")

Both parties above are represented for the purposes of signing this Amended and Restated Memorandum of Association by Mr Mohammed Sajjad Ashraf, a British National, holder of Identity Card No. 810323680, according to the resolutions passed in the Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the Company held on 31 March 2022.

ويمثل الطرفين المذكورين أعلاه لغايات التوقيع على عقد التأسيس المعدل هذا السيد/ محمد سجاد أشرف، بريطاني الجنسية، يحمل بطاقة هوية رقم ٨١٠٣٢٣٦٨٠، وذلك بموجب القرارات الصادرة في اجتماع الجمعية العامة العادية لمساهمين الشركة المنعقد بتاريخ ٣١ مارس

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
كاتب العدل الخاص
هاشم يعقوب أحمد
رقم الترخيص: 2019/30

ملاحظة: تمت الترجمة من قبل / خالد أحمد يوسف العلوي بحريني الجنسية يحمل بطاقة الهوية رقم 811110427 من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية. توقيع المترجم



3926148

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 2 -

- ٢ -

PREAMBLE:

مقدمة:

WHEREAS, United Gulf Bank B.S.C. (Closed), is a Bahrain Closed Shareholding Company incorporated in the Kingdom of Bahrain in accordance with the Bahrain Commercial Companies Law Decree No. (21) of 2001 and its amendments, and registered with the Ministry of Industry and Commerce under Commercial Registration No. 10550, and according to its Amended and Restated Memorandum and Articles of Association notarised at the Notary Office at the Ministry of Justice on 12 December 2018 under serial No. 2018101004 and the subsequent Amendment to the Memorandum and Articles of Association notarised before the Notary Public on 14 April 2019 under serial No. 2019025511 (hereinafter referred to as the "Company").

بنك الخليج المتحد ش.م.ب. (مقفلة)، وهو شركة مساهمة بحرينية مقفلة، تأسست في مملكة البحرين بموجب قانون الشركات التجارية البحريني الصادر بموجب المرسوم بقانون رقم (٢١) لعام ٢٠٠١ وتعديلاته ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠، ووفقاً لعقد تأسيسها ونظامها الأساسي المعدلين الموثقين أمام كاتب العدل في وزارة العدل بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠١٨ تحت الرقم المسلسل ٢٠١٨١٠١٠٠٤ والتعديل اللاحق لعقد التأسيس والنظام الأساسي الموثق لدى كاتب العدل في تاريخ ١٤ أبريل ٢٠١٩ تحت مسلسل رقم ٢٠١٩٠٢٥٥١١ (ويشار إليه فيما بعد "الشركة").

AND WHEREAS, the Shareholders in the Extraordinary General Meeting of the Company held on 31 March 2022 have resolved to approve the adoption of a new Amended and Restated Memorandum and Articles of Association of the Company to reflect the subsequent amendments to the Bahrain Commercial Companies Law No. (21) of 2001 and to replace the current Amended and Restated Memorandum and Articles of Association of the Company and their subsequent amendment.

وحيث أن المساهمين في اجتماع الجمعية العامة غير العادية للشركة المنعقد بتاريخ ٣١ مارس ٢٠٢٢ قد وافقوا على اعتماد عقد تأسيس ونظام أساسي معدلين للشركة ليعكس التعديلات اللاحقة لقانون الشركات التجارية البحريني رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ وليحلا محل عقد التأسيس والنظام الأساسي المعدلين الحاليين للشركة وتعديلهما اللاحق.

The preamble shall constitute as integral part of this Amended and Restated Memorandum of Association and shall be read with it.

تعتبر المقدمة أعلاه جزءاً لا يتجزأ من عقد التأسيس المعدل هذا وتقرأ معه.

Whereas the above parties have the legal capacity, and therefore have agreed to adopt this Amended and Restated Memorandum of Association as per the following Articles.

وحيث أن الطرفين أعلاه حائزان للأهلية القانونية الكاملة، فقد اتفقا على اعتماد عقد تأسيس معدل هذا

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926149

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 3 -

- ٣ -

Article (1)
FORMATION OF THE COMPANY

The aforementioned parties have agreed to form a Bahrain Joint Stock Closed Company, in accordance with and subject to the provisions of the Bahrain Commercial Companies Law, Decree No. (21) of 2001, its amendments and its Implementation Regulations issued as per to Ministerial Order No. (6) of 2002, its amendments (hereinafter referred to as the "Law") and the provisions of this Amended and Restated Memorandum of Association and the Amended and Restated Articles of Association ("Articles of Association") attached hereto, provided that the said Memorandum and Articles of Association shall be approved by the Ministry of Industry and Commerce (the "Ministry") and the Central Bank of Bahrain.

Article (2)
NAME OF THE COMPANY

The name of the Company is:

United Gulf Bank, and shall be followed by the expression "Bahrain Joint Stock Company (Closed)" or the letters "B.S.C. (c)".

Article (3)
OBJECTIVES OF THE COMPANY

The Company may undertake all activities and services as permissible under a "Conventional Wholesale Bank" License issued by the Central Bank of Bahrain, including but not limited to:

1. Open all kinds of accounts and accept all types of financial deposits from local, foreign and offshore banks, whether in the form of fixed deposits or deposits call and to return them in accordance with its terms and conditions, while taking into account its license issued by the Central Bank of Bahrain and the limitations imposed by the Central Bank of Bahrain with respect thereto.

المادة (١)
تأسيس الشركة

اتفق الطرفين المذكورين أعلاه على تأسيس شركة مساهمة بحرينية مقفلة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ وتعديلاته، ولائحته التنفيذية الصادرة بموجب القرار الوزاري رقم (٦) لسنة ٢٠٠٢ وتعديلاتها (ويشار إليهما فيما بعد "القانون") ولأحكام عقد التأسيس المعدل هذا ("عقد التأسيس") والنظام الأساسي المعدل الملحق بطيه ("النظام الأساسي")، شريطة التصديق على عقد التأسيس هذا والنظام الأساسي من قبل وزارة الصناعة والتجارة ("الوزارة") ومصرف البحرين المركزي.

المادة (٢)
اسم الشركة

يكون اسم الشركة:

بنك الخليج المتحد، ويتبع بعبارة "شركة مساهمة بحرينية (مقفلة)" أو بالأحرف "ش.م.ب. (مقفلة)".

المادة (٣)
أغراض الشركة

أغراض الشركة هي القيام بمزاولة جميع الأنشطة المسموح بها بموجب الترخيص الممنوح لها من مصرف البحرين المركزي للعمل كمصرف جملة تقليدي ويدخل في نطاق هذه الأغراض - على سبيل المثال لا الحصر - ما يلي:

١. فتح الحسابات بأنواعها وقبول الودائع المالية على اختلاف صورها من البنوك المحلية والأجنبية والخارجية سواء كانت بشكل ودائع ثابتة أو ودائع تحت الطلب، وردها وفقاً لشروطها، وذلك بمرعاة الترخيص الممنوح لها من مصرف البحرين المركزي وفي حدود ما تسمح به تعليماته.

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926150

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 4 -

- ٤ -

Article (3) - continued

المادة (٣) - تتمة

2. Obtain finance by the issue of bonds or by other means, whether secured or unsecured and to redeem and settle their values at or before maturity;
3. Buy and sell gold bullion, other metals and foreign currencies, to lend against them and to sell and buy remittances therein;
4. Issue, purchase and re-issue drafts, promissory notes, bonds, coupons and all types of commercial and industrial securities and invest capital funds.;
5. Borrow, lend, open letters of credit and grant all types of banking facilities whether against or without the mortgage of movable or fixed property, government bonds, treasury bills, bonds of public institutions or companies and other financial securities. The granting of loans and advances to residents of Bahrain and to non-residents shall be made in accordance with the directions of the Central Bank;
6. Finance the issue, acquisition or disposal of investments or securities, and to lend against bills of lading, consignment notes and delivery order;
7. Lend open letters of credit and grant all types of banking facilities whether against or without personal guarantee;
8. Collect the proceeds of bills of exchange, promissory notes, cheques, bills of lading and other documents;
9. Undertake all activities, and provide all banking services, of any type and form, as permissible by its license issued by the Central Bank of Bahrain;

٢. الحصول على التمويل بإصدار سندات القروض أو بأية طريقة أخرى، سواء كانت بتأمينات أو بدونها، ورد قيمتها وفقاً لشروطها عند الاستحقاق أو قبل ذلك؛
٣. شراء وبيع السبائك الذهبية والمعادن والعملات الأجنبية والتسليف عليها وبيع وشراء حوالاتها؛
٤. إصدار وإعادة إصدار الكمبيالات والسندات والكوبونات وجميع أنواع الأوراق المالية التجارية والصناعية واستثمار رؤوس الأموال؛
٥. الاقتراض والإقراض وفتح الاعتمادات المستندية ومنح جميع أنواع التسهيلات المصرفية، سواء كانت أو لم تكن، بضمان رهن أموال منقولة أو غير منقولة، والسندات الحكومية وأذون الخزانة العامة وسندات المؤسسات العامة والشركات وغيرها من الأوراق المالية. ويتم منح القروض للمقيمين في البحرين ولغير المقيمين وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي؛
٦. تمويل إصدار أو اقتناء أو بيع الاستثمارات أو الأوراق المالية، ومنح القروض مقابل بوالص الشحن وسندات النقل وأوامر استلام الأموال؛
٧. الإقراض ومنح الاعتمادات المستندية وجميع أنواع التسهيلات المصرفية مقابل كفالة شخصية أو بدونها؛
٨. تحصيل عوائد الكمبيالات والسندات الأذنية والشيكات وبوالص الشحن وأية مستندات أخرى؛
٩. مباشرة جميع الأنشطة وتقديم جميع الخدمات المصرفية، بكل أنواعها وأشكالها، المسموح بها بموجب الترخيص الممنوح لها من مصرف البحرين المركزي؛

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926151

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 5 -

- 5 -

Article (3) - continued

المادة (٣) - تتمة

10. Maintain all monies, precious metals, securities and parcels and rent private safe deposit lockers;
11. Invest in private equity funds, hedge funds and trade in foreign exchange;
12. Invest in various financial instruments such as publicly-traded financial instruments and securities, including but not limited to debentures, bonds, equity and equity-like instruments and funds comprised of these investments as well as privately issued financial instruments and securities, including, without limitation, debentures, bonds, equity and equity-like instruments, and funds comprised of these investments;
13. Undertake, accept, execute, perform and administer any lawful trust(s);
14. Undertake or transact on all kinds of foreign exchange or brokerage business and to undertake the management, supervision or control of operations of any company dealing therewith;
15. Become a promoter, partner, member, associate, secretary, registrar, transfer agent or trustee of any other company, partnership, joint venture, trust or other enterprises or person;
16. Provide all kinds of financial expertise, assistance, data, processing or advisory services;
17. Establish all types of companies and participate in production projects by subscribing to shares therein or by assisting them in any way;

١٠. حفظ جميع النقود والمعادن الثمينة والأوراق المالية والطرود وتأجير خزائن الأمانات الخاصة؛
١١. الإستثمار في صناديق الأسهم الخاصة وصناديق التحوط والتجارة في العملات الأجنبية؛
١٢. الإستثمار في مختلف الأدوات المالية، مثل الصكوك والأوراق المالية المتداولة العامة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، القروض والسندات وأسهم الملكية والأدوات المشابهة لأسهم الملكية والعوائد التي تحققها هذه الإستثمارات، إضافة إلى الأدوات والأوراق المالية الخاصة، بما في ذلك دون حصر، السندات والأوراق المالية وأسهم الملكية والأدوات المشابهة لأسهم الملكية، والأموال التي تتألف منها هذه الإستثمارات؛
١٣. مباشرة، وقبول وتنفيذ وإدارة أي عهدة مشروعة؛
١٤. القيام أو التعامل بجميع أنواع معاملات العملات الأجنبية أو أعمال الوساطة والقيام بإدارة أو إشراف أو مراقبة العمليات في أي شركة تتعامل بها؛
١٥. تأسيس أو الدخول كشريك أو مساهم أو سكرتير أو مسجل أو وكيل نقل أو وصي عن أي شركة أو شراكة أو مشروع مشترك أو عهدة أو أي مؤسسات أخرى وأشخاص؛
١٦. تقديم جميع أنواع الخبرة والمساعدة والبيانات المالية، وتجهيزها أو تقديم الخدمات الاستشارية؛
١٧. تأسيس جميع أنواع الشركات بمختلف أنواعها والمساهمة في المشاريع الإنتاجية عن طريق الاكتتاب في أسهمها أو عن مساعدتها بأي صورة كانت؛

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926152

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 6 -

- ٦ -

Article (3) - continued

المادة (٣) - تتمة

18. Execute and enter into any agreements, partnerships, joint ventures or other cooperative arrangements with any other company, firm or person to undertake business, within the objects of the Company;
19. Promote, establish, operate, acquire, own (wholly or partly) and hold interests in other companies, financial establishments, banking, investment, holding and insurance companies and other legal entities in and outside the Kingdom of Bahrain;
20. Purchase or otherwise acquire all or any part of the business, property, liabilities and transactions of any person, firm or company carrying on any business;
21. Deposit the Company's money with any legal entity or company;
22. Purchase, take, receive, leave or otherwise acquire, own, hold, develop, use and deal in real and personal property or any interest therein;
23. Sell, convey, mortgage, pledge, lease, exchange, transfer and/or dispose of all or any part of its property or assets, with power to accept as consideration any shares, stock, securities or obligations of or interest in another company;
24. Lend money for Company purposes, invest and reinvest Company funds, and take and hold real and personal property as security for the payment of loaned funds;

١٨. إبرام أي اتفاقيات والدخول في أي شراكات ومشاريع مشتركة أو غيرها من الترتيبات التعاونية مع أي شركة أو مكتب أو شخص آخر للقيام بأعمال تجارية تكون من ضمن أغراض الشركة؛
١٩. تعزيز وإنشاء وتشغيل وامتلاك وتملك (كلياً أو جزئياً) وعقد المصالح في الشركات الأخرى والمؤسسات المالية والمصرفية والاستثمارية والقابضة وشركات التأمين وغيرها من الكيانات القانونية داخل أو خارج مملكة البحرين؛
٢٠. شراء أو اقتناء كل أو أي جزء من أعمال وممتلكات ومسؤوليات ومعاملات أي شخص أو مكتب أو شركة تزاوّل أي عمل تجاري؛
٢١. إيداع أموال الشركة مع أي شركة أو كيان قانوني آخر؛
٢٢. شراء أو الحصول أو الاستلام أو التخلي أو الامتلاك أو التطوير أو الاستخدام والتعامل في الممتلكات العقارية والشخصية أو أي مصلحة فيها؛
٢٣. بيع ونقل ورهن وإيجار وتبادل ونقل و/أو التخلص من كل أو أي جزء من ممتلكات الشركة أو أصولها، مع سلطة قبول كمقابل أي الأسهم وأوراق مالية والتزامات أو مصالح في شركة أخرى؛
٢٤. إقراض الأموال لأغراض الشركة، واستثمار وإعادة استثمار أموال الشركة، واستلام والاحتفاظ بالعقارات والمنقولات كضمان لسداد الأموال المقرضة؛

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926153

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 7 -

- ٧ -

Article (3) - continued

المادة (٣) - تَمَمَة

25. Subsidize, assist or guarantee the payment of money or the performance of any contract or obligation by any person, partnership, joint venture, trust company or other enterprise;

٢٥. دعم أو مساعدة أو ضمان دفع أموال أو أداء أي عقد أو التزام عن أو بالنيابة عن أي شخص أو شركة أو مشروع مشترك أو شركة العهدة أو مؤسسة أخرى؛

26. Conduct asset management activities of all kinds, including the establishment and operation of investment funds and unit trusts;

٢٦. إجراء أنشطة إدارة الأصول بجميع أنواعها بما في ذلك إنشاء وتشغيل صناديق الاستثمار وصناديق العهدة؛

27. Carry out investment banking activities, such as, but not restricted to investigation and evaluation of investment opportunities with a view to direct investment therein or the provision of finance, financial structuring, restructuring or securitization in the various business sectors;

٢٧. تنفيذ الأنشطة المصرفية الاستثمارية، التي تشمل دون حصر، تحقيق وتقييم الفرص الاستثمارية بهدف الاستثمار فيها أو توفير تمويل أو هيكلية أو وإعادة هيكلية مالية أو توريق في مختلف القطاعات؛

28. Promote or participate in industrial, agricultural, commercial and other business projects;

٢٨. تعزيز أو المشاركة في المشاريع التجارية والصناعية والزراعية وغيرها؛

29. Own movable and fixed property or property that is considered fixed, and annexes thereof and the rights and privileges resulting therefrom to facilitate the conduct of the Company's business or to provide the services relating to the activities resulting therefrom, and safeguard or dispose of such properties in any way allowed by law;

٢٩. تملك الأموال المنقولة والثابتة أو التي هي بحكم الثابتة وملحقاتها والحقوق والامتيازات المترتبة عليها، لتسيير أعمال الشركة أو القيام بالخدمات التي لها علاقة بتلك الأعمال الناشئة عنها مع المحافظة عليها والتصرف فيها بكل أنواع التصرفات المصرح بها قانوناً؛

30. Conduct all transactions and conclude contracts deemed necessary or appropriate for achieving its objects;

٣٠. إجراء كافة المعاملات وإبرام العقود التي تراها الشركة لازمة أو مناسبة لتحقيق أغراضها؛

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926154

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 8 -

- ٨ -

Article (3) - continued

المادة (٣) - تتمة

31. Own all types of patents, trading transactions, certificates, licenses and literary and technical property rights that the Company may deem necessary for the conduct of its business, and use, trade and dispose of these properties and rights in any way allowed by the law;
32. Conduct banking transactions for a person who undertakes a business which represents the Company's business;
33. Execute, draw, accept, issue, endorse and make cheques, bearer notes, promissory notes, bonds and all types of commercial and financial papers, except in the retail business sector;
34. Carry out treasury and foreign exchange related activities; and
35. To carry on all activities required to promote the company's businesses and join other established companies and set up branches, divisions, subsidiaries, regional offices or own shares and stock in other established companies along with others to achieve the objects of the company, subject to the approval of the Central Bank of Bahrain;

٣١. تملك جميع أنواع براءات الاختراع والمعاملات التجارية والشهادات والامتيازات وحقوق الملكية الأدبية أو الفنية التي تراها الشركة ضرورية لأعمالها واستعمالها والمتاجرة والتصرف فيها بكل أنواع التصرفات القانونية؛

٣٢. القيام بالأعمال المصرفية العائدة إلى شخص آخر يزاول أعمالاً تمثل أعمال الشركة؛

٣٣. تنظيم وسحب وقبول وإصدار وتظهير الشيكات والسندات والسندات لأمر والسندات الأذنية وجميع أنواع الأوراق التجارية والمالية، في غير قطاع تجارة التجزئة؛

٣٤. تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالخزينة وصرف العملات الأجنبية؛ و

٣٥. القيام بجميع ما يلزم للنهوض بأعمال الشركة أو المشاركة في شركات أخرى قائمة وإنشاء فروع أو أقسام أو شركات فرعية أو مكاتب إقليمية أو امتلاك وحيازة حصص أو أسهم في شركات أخرى قائمة وغير ذلك مما يلزم لتحقيق أغراض الشركة، شريطة الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي؛

For the purposes of achieving the objects mentioned in this Article, the Company shall at all times comply with the Central Bank of Bahrain and Financial Institutions Law No. (64) of 2006 and the regulations issued to its effect, and any directives, orders, procedures, rules, and regulations as may be issued by the Central Bank of Bahrain from time to time, and in particular, the Company shall observe and comply with the rules, articles, instructions, directives, procedures, regulations and codes issued by the Central Bank of Bahrain from time to time.

في سبيل تحقيق أغراض الشركة الواردة في هذه المادة، تلتزم الشركة، في جميع الأوقات، بقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية رقم (٦٤) لسنة ٢٠٠٦ وتعديلاته واللوائح الصادرة تنفيذاً لأحكامه، وبأي نشرات أو قواعد أو أنظمة يصدرها مصرف البحرين المركزي من وقت لآخر، وعلى وجه الخصوص تلتزم الشركة وتنطبق بالقواعد والأنظمة والتوجيهات والأوامر والإجراءات المركزية من وقت إلى آخر.

محمد سجاد اشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926155

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 9 -

Article (4)
PRINCIPAL OFFICE AND LEGAL
DOMICILE OF THE COMPANY

The principal office of the Company and its legal domicile will be situated in the city of Manama, Kingdom of Bahrain. The Board of Directors may establish subsidiaries, branches, offices and agencies for the Company in the Kingdom of Bahrain and/or abroad.

Article (5)
DURATION

The duration of the Company commences from the date of the registration at the Commercial Registry and the resolution for its establishment is published in the Official Gazette. This duration will expire upon cancellation of the Company's Commercial Registration, according to article (4) of the Articles of Association, the Bahrain Commercial Companies Law No. (21) of 2001 and its amendments and the rules of the Central Bank of Bahrain.

Article (6)
CAPITAL

The authorized share capital of the Company is United States Dollars Two Hundred and Fifty Million (USD 250,000,000), divided into (i) Five Hundred Million (500,000,000) ordinary shares, of a nominal value of Fifty USD cents (USD 0.50) each, or such other nominal value as may be determined in accordance with the provisions of the Articles of Association of the Company and (ii) such additional shares including, without limitation, preference and other types of shares as may be approved from time to time by the Extraordinary General Meeting of the Company in conformity with the provisions of the Law.

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties

- ٩ -

المادة (٤)
مركز الشركة الرئيسي
ومحلها القانوني

مركز الشركة الرئيسي ومحلها القانوني في مدينة المنامة بمملكة البحرين، ويجوز لمجلس الإدارة أن ينشئ شركات تابعة لها وفروعاً ومكاتب وتوكيلات في مملكة البحرين أو في خارجها.

المادة (٥)
مدة الشركة

تبدأ مدة الشركة من تاريخ تسجيل الشركة في السجل التجاري وتنتهي عند شطب السجل التجاري للشركة وفقاً للمادة (٤) من النظام الأساسي ووفقاً لقانون الشركات البحريني رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ وتعديلاته وقواعد وأنظمة مصرف البحرين المركزي.

المادة (٦)
رأس المال

حدد رأسمال الشركة المصرح به بمبلغ مائتين وخمسين مليون دولار أمريكي (٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي، موزعاً على (١) خمسمائة مليون (٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي، بقيمة اسمية مقدارها خمسين سنت أمريكي (٠,٥٠ دولار أمريكي) للسهم الواحد أو أي قيمة اسمية أخرى قد تقرر بموجب أحكام النظام الأساسي للشركة و (٢) أية أسهم إضافية تشمل، دون حصر، على أسهم ممتازة وأنواع أخرى من الأسهم البحرينية بما يتم إقراره من وقت لآخر من قبل الجمعية العامة للشركة وفقاً لأحكام القانون.





3926156

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 10 -

- ١٠ -

Article (7)

المادة (٧)

The issued and paid up share capital of the Company is United States Dollars One Hundred Sixteen Million One Hundred Thirty One Thousand Five Hundred Twenty and Fifty Cents (USD 116,131,520.5), divided into Two Hundred Thirty Two Million Two Hundred Sixty Three Thousand and Forty One (232,263,041) ordinary shares, of a nominal value of United States Dollars Fifty Cents (USD 0.50) each, or such other nominal value as may be determined in accordance with the provisions of the Articles of Association of the Company.

حدد رأس مال الشركة الصادر والمدفوع بمبلغ مائة وستة عشرة مليون ومائة وواحد وثلاثين ألف وخمسمائة وعشرين دولار أمريكي وخمسين سنتا أمريكيا (١١٦,١٣١,٥٢٠/٥٠ دولار أمريكي)، موزعا على مائتين واثنين وثلاثين مليون ومائتين وثلاثة وستين ألف وواحد وأربعين (٢٣٢,٢٦٣,٠٤١) سهم عادي، بقيمة اسمية مقدارها خمسين سنتا أمريكي (٠,٥٠ دولار أمريكي) للسهم الواحد أو أية قيمة اسمية أخرى قد تقرر بموجب أحكام النظام الأساسي للشركة.

Name	Number of shares	Nominal Value (USD)	%	%	القيمة الاسمية (دولار أمريكي)	عدد الأسهم	الاسم
1) United Gulf Holding Company B.S.C. (First Party)	232,263,040	116,131,520	100	١٠٠	١١٦,١٣١,٥٢٠	٢٣٢,٢٦٣,٠٤٠	(١) شركة الخليج المتحد ش.م.ب. (الطرف الأول)
2) Mr Mohammed Haroon Nur Rehman Abdlla Khan (Second Party)	1	0.50	0	٠	٠,٥٠	١	(٢) السيد/ هارون الرحمن عبدالله خان (الطرف الثاني)
TOTAL	232,263,041	116,131,520.50	100	١٠٠	١١٦,١٣١,٥٢٠/٥٠	٢٣٢,٢٦٣,٠٤١	المجموع

The value of the paid up share capital of the Bank has been fully paid, being an amount of United States Dollars One Hundred Sixteen Million One Hundred Thirty One Thousand Five Hundred and Twenty and Fifty Cents (USD 116,131,520.50) in cash deposited at one of the licensed banks in the Kingdom of Bahrain.

أودع رأس المال المدفوع للبنك وقيمتها مائة وستة عشر مليون ومائة وواحد وثلاثين ألف وخمسمائة وعشرين دولار أمريكي وخمسين سنتا أمريكيا (١١٦,١٣١,٥٢٠/٥٠ دولار أمريكي)، لدى أحد البنوك المرخصة في مملكة البحرين.

Article (8)
JURISDICTIONالمادة (٨)
الاختصاص القضائي

Any controversy or claim which arises out of or in connection with, this Memorandum of Association and Articles of Association related to the interpretation, application or breach thereof shall be referred to the Courts of the Kingdom of Bahrain for settlement.

مملكة البحرين كل خلاف أو مطالبة تنشأ ما بين الطرفين وتكون متعلقة بالاساسي للشركة تكون من اختصاص محاكم مملكة البحرين للتسوية.

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926157

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

- 11 -

Article (9)
LANGUAGE OF REFERENCE

If there are any inconsistencies in reference between the articles in Arabic and the English versions of this Memorandum of Association, the articles in the Arabic version shall prevail.

Article (10)
GENERAL PROVISIONS

The parties hereby agree to take all the necessary steps at the Directorate of Companies Control of the Ministry, to enable the Company to be formed and registered with the Commercial Registry.

Article (11)

The liability of each shareholder is limited to the extent of the paid value of the shares subscribed by him/ her/ it.

Article (12)

The provisions of this Memorandum of Association may be amended by a resolution of the Extraordinary General Meeting, according to the provisions of the Articles of Association of the Company and after obtaining the consent of the Ministry and the Central Bank of Bahrain for the amendments proposed.

Article (13)

The attached Articles of Association form an integral part of this Memorandum of Association.

- ١١ -

المادة (٩)
المرجعية في اللغة

في حالة وجود اختلافات بين نصوص المواد في عقد التأسيس هذا باللغة العربية عن الترجمة المقابلة لها باللغة الإنجليزية فإنه يعمل بنصوص المواد باللغة العربية.

المادة (١٠)
أحكام عامة

يتعهد أطراف هذا العقد باتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لدى إدارة رقابة الشركات في الوزارة، للعمل على تأسيس الشركة وقيدها في السجل التجاري.

المادة (١١)

إن مسئولية كل مساهم محدودة بقدر القيمة المدفوعة للأسهم التي اكتتب بها.

المادة (١٢)

يجوز تعديل أحكام عقد التأسيس هذا عن طريق قرار يصدر من الجمعية العامة غير العادية للشركة، وفقاً لأحكام النظام الأساسي للشركة وبعد الحصول على موافقة الوزارة ومصرف البحرين المركزي على التعديل المقترح.

المادة (١٣)

يعتبر النظام الأساسي المرفق بهذا العقد مكملاً له وجزءاً متكاملاً منه.

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties





3926158

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
إدارة التوثيق

2022070445

سجل

الرقم المسلسل

RC65001774033

رقم الإيصال

الهامش

-12-

-١٢-

Article (14)

المادة (١٤)

This Memorandum of Association is issued based on the approval of the Ministry issued on 27 September 2022 under No. CR2022-139390.

حرر عقد التأسيس هذا بناءً على موافقة الوزارة الصادرة بتاريخ ٢٧ سبتمبر ٢٠٢٢ تحت رقم CR٢٠٢٢-١٣٩٣٩٠.

This Memorandum of Association is issued based on the approval of the Central Bank dated 25 September 2022.

حرر عقد التأسيس هذا بناءً على موافقة المصرف المركزي الصادرة بتاريخ ٢٥ سبتمبر ٢٠٢٢.

Article (15)

المادة (١٥)

All expenses, fees, wages and costs incurred towards the adoption of this Memorandum of Association shall be accounted as general expenses of the Company and the Company is obliged to pay such expenses.

جميع المصروفات والرسوم والأجور والتكاليف التي تلتزم الشركة بأدائها اعتماداً على عقد التأسيس هذا تحتسب كمصروفات عمومية للشركة وتلتزم الشركة بدفعها.

Article (16)
ENTIRE AGREEMENT

المادة (١٦)
الاتفاق التام

This Memorandum of Association concluded with the above note of preamble and Sixteen (16) Articles including this Article.

حرر عقد التأسيس هذا في التاريخ المذكور أعلاه من مقدمة وستة عشرة (١٦) مادة بما فيها هذه المادة.

On the day and here above mentioned, the Parties have affixed their signature hereto.

وفي التاريخ المذكور أعلاه فقد تم التوقيع من قبل الطرفين أدناه.

محمد سجاد أشرف
بالنيابة عن الطرفين

Mohammed Sajjad Ashraf
On behalf of both Parties

This Memorandum of Association has been issued in two (2) original sets that have been signed after being read by the concerned parties and myself. The Shareholders have received one (1) set to act accordingly, and an original set was filed with the Ministry of Justice's Notarisation Records in the Kingdom of Bahrain.

مملكة البحرين
وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف
سجلات التوثيق لدى وزارة العدل في مملكة البحرين.

